

Klebeträger für Plissees

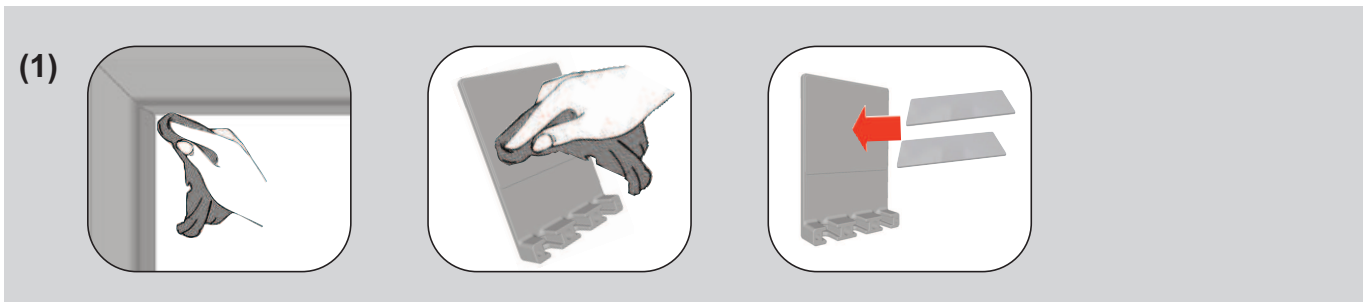
für abgerundete oder schmale Glasleisten (z.B. bei Dreifachverglasung)



Anleitung & wichtige Informationen – vor Gebrauch unbedingt lesen!

Plissee-Klebeträger halten auf Kunststoff- und Aluminiumfensterrahmen (gewölbte, unebene, sowie raue Flächen verringern die Klebekraft). Bei der Verarbeitung der Klebeplatten achten Sie bitte auf saubere und trockene Oberflächen, welche frei von z.B. Fett-, Öl- oder Silikonfilmen, sowie Schmutzpar-

tikeln sein müssen! (Eine Reinigung mit Lösungsmitteln sollte bei normal verschmutzten Flächen vermieden werden. Mit Lösungsmitteln gereinigte Flächen müssen mindestens 2 Stunden nach der Reinigung ablüften!)




(1) Befestigungspunkte auf der Glasleiste sowie die Klebefläche des Plissee-Klebeträgers mit dem Klini-Reinigungstuch reinigen. Beiliegende Klebefolie von der Trägerfolie abziehen und auf dem Plissee-

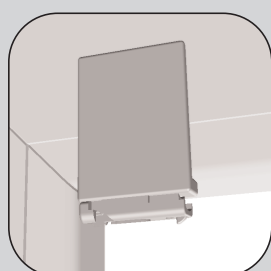
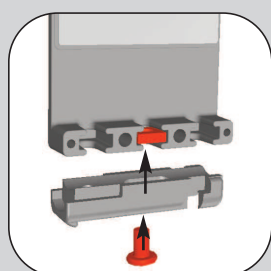
Klebeträger anbringen (dabei die Klebefläche möglichst wenig berühren, um die Klebekraft nicht zu verringern). **Fest andrücken, mehrmals drüberreiben!**

(2a)

Spannschuh* COSIFLOR®

- Schraubloch mittig
- lange Linsenkopfschraube




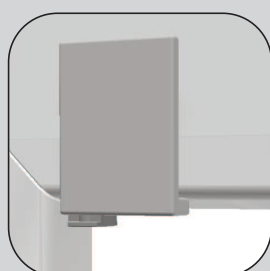
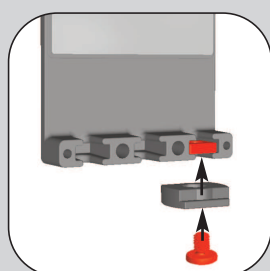


(2b)

Spannschuh* DECOMATIC®

- Schraubloch seitlich
- kurze Linsenkopfschraube





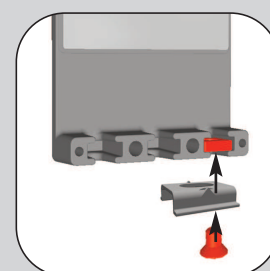


(2c)

Spannschuh* ERFAL®

- Schraubloch seitlich
- kurze Senkkopfschraube





(2) Schraubenmutter je nach Plisseeanlage an entsprechender Position einlegen und das Spannschuh*-Unterteil montieren (rechts u. links beachten). **Bitte die Schraube nicht zu fest anziehen, da der Klebeträger sonst beschädigt werden kann!**

(3) Klebeträger am Fensterrahmen anbringen (rechts u. links beachten). **Mindestens 20 Sekunden fest andrücken.**

*Spannschuhe werden mit dem Plissee geliefert

Glue bracket for pleated blinds

for rounded or narrow window bars (e.g. triple glazing)

Support adhésif pour stores plissés

pour baguettes à verres arrondies ou étroites (p.ex. triple vitrage)



Instruction & important information - please read before use!

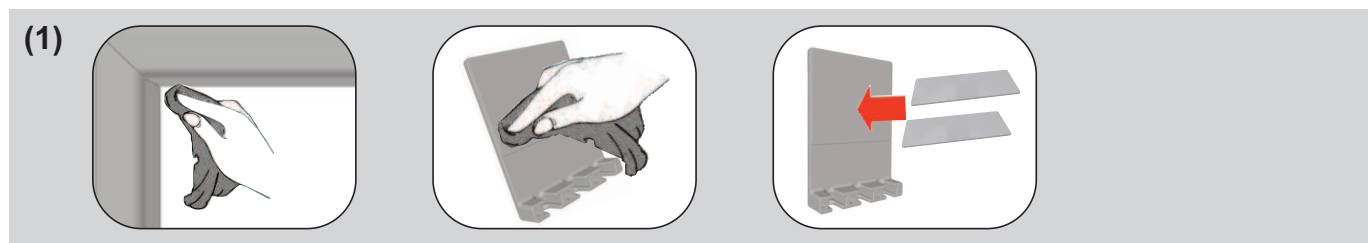
Description & information importante - Veuillez lire avant usage!

Glue brackets for pleated blinds are useable for plastic and aluminium window frames (curved, uneven or rough surfaces are reducing the adhesive force). When using the glue bracket please make sure that the surfaces are dry and clean.

Supports adhésives pour stores plissés sont utilisables pour cadres de fenêtres en PVC ou aluminium (surfaces cintrées, inégales aussi bien que raboteuse réduisent l'adhérence). En utilisant les supports adhésives veuillez faire attention aux surfaces propres et sèches. Elles doivent

They have to be free from e.g. grease, oil or silicone films, as well as dirt particles! (A cleaning with solvents should be avoided by normal soiling. After using solvents the purified surfaces have to dry for at least 2 hours!)

être sans pellicules de graisses, d'huile ou de silicone aussi bien que sans particules de saleté! (Un nettoyage avec solvants devrait être évité en cas de salissure normale. Après le nettoyage avec solvants il faut laisser sécher la surface purifiée pour 2 heures au moins!)



(1) Clean the fixing points on the window bar as well as the adherend of the glue bracket with the „klini“ cleaning cloth. Then the enclosed adhesive film has to be taken off from the

carrier film. Put it on the glue bracket (if possible avoid the touch of the sticky side, not to reduce the adhesive force). **Press strongly and rub over it several times!**

(1) Nettoyez les points de fixation sur la baguette à verre aussi bien que la surface de colle des supports adhésives avec le rince-doigts „klini“. Enfin, tirez le film adhésif joint du film du support et mettez-le sur le support adhésif (si possible, évitez

de toucher la surface de colle, afin de ne pas réduire l'adhérence). **Pressez fortement et frottez sur le film adhésif plusieurs fois!**

(3a)

tension cord bracket*

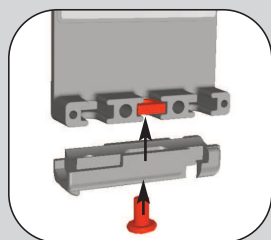
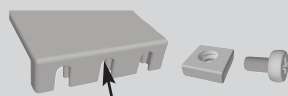
COSIFLOR®

- hole in the middle
- long lens head screw

support de cordon de tension*

COSIFLOR®

- trou au centre
- vis longue à tête bombée



(2) Insert the nut into the appropriate position according to the pleated blind installation and mount the lower part of the tension cord bracket* (respect right and left side). **Make sure that the screw is not tightened too much, because the glue plate might be damaged!**

(2) Mettez l'écrou dans la position appropriée selon le store plissé et montez la partie inférieure du support de cordon de tension* (respectez le côté droit et gauche). **Faites absolument attention que la vis n'est pas serrée trop fortement, afin de n'endommager pas le support adhésif !**

(3b)

tension cord bracket*

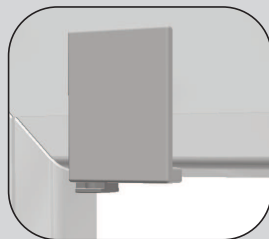
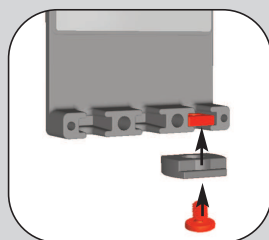
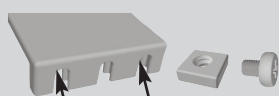
DECOMATIC®

- holes on the side
- short lens head screw

support de cordon de tension*

DECOMATIC®

- trou sur le côté
- vis courte à tête bombée



(3) Press the glue support on the window frame (respect right and left side). **Press on strongly for 20 sec. at least!**

(3) Pressez le support adhésif sur la baguette à verre (respectez le côté droit et gauche). **Pressez fortement pour 20 sec. au moins !**

(3c)

tension cord bracket*

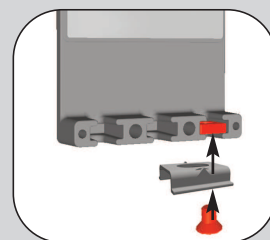
ERFAL®

- holes on the side
- short countersunk screw

support de cordon de tension*

ERFAL®

- trou sur le côté
- vis courte à tête fraisée



*tension cord brackets are delivered with the pleated blind * supports de cordon de tension sont livrés avec le store plissé